



Electric, water, gas services

● Electrical voltage and frequency in Himeji: 100V and 60Hz

While electrical voltage is 100V throughout Japan, the frequency differs by region: 60Hz in the Kansai region (e.g. Kobe and Himeji) and 50Hz in the Kanto region (e.g. Tokyo). Before using any electric appliance, check its voltage and frequency requirements to see whether it can be used under the electrical conditions in your area. DO NOT use an appliance if its voltage and frequency specs are different from those which apply in your area, because it is a potential cause of accidents such as fire.

● To start using electricity

1. Apply to your desired electricity company to start using electricity.

*A list of electricity companies is available on the Agency for Natural Resources and Energy website (Japanese only).

資源エネルギー庁、小売電気事業者

2. You need a Supply Location ID Number to apply for electricity. See the envelope entitled "Request for Electricity Customers" and note down your Supply Location ID Number.
3. Before you start using electricity, you must notify your desired electricity company of your address, name, date you will begin using electricity, and the Supply Location ID Number you have noted down, then perform the procedures for an electricity contract.
4. Switch the breaker to ON and check whether you have power.
*If you still do not have power after switching the breaker to ON, contact the electricity company you applied to.

● Payment

Generally, your electricity meter is checked every month and you will receive a bill for an amount calculated according to your usage.

● To terminate service

Please contact your electricity company, about 10 days before moving and provide your name, address, date of moving and Supply Location ID Number.

See P.77 if you will leave Japan temporarily

● Contact in case of power outage or disaster

Kansai Electric Power Co.
☎0800-777-3081 (free call)

● Water service

Tap water is drinkable. To begin using water service, submit a request to the Suido Ryokin Center (Water Service Section) of the City's Water Bureau at least 10 days prior to the day on which you wish to start using water. To terminate the service, contact the Service Section at least 10 days in advance, since the Service Section must prepare a final bill.

Himeji Water Service Section
☎079-221-2711

● Water bill payment

Bills are issued bimonthly. Payment can be made in cash at convenience stores or financial institutions with a main office or branch in Himeji. Automatic payment is also possible from your account at the post office or financial institution that has a main office or branch in Himeji.

● Sewage service fee

Sewage service fee is charged by the Water Bureau on a bimonthly basis, together with the water service fee, and is proportional to the use.

See P.77 if you will leave Japan temporarily

電気・水道・ガスを使用するときは



● 姫路の電気は 100ボルト／60ヘルツです

日本の電圧は100ボルトです。周波数は関西（神戸や姫路など）では60ヘルツ、関東（東京）では50ヘルツです。電気器具の使用をはじめ前に地域の規格に合っているかどうか、周波数、電圧の両方を確認してください。ヘルツ、ボルトが適していない器具は火災などの事故につながる場合があるので使用してはいけません。

● 電気を使いたいときは

1. 電気をご使用される場合は、ご希望の小売電気事業者にお申し込みください。
※小売電気事業者の一覧については、資源エネルギー庁のホームページ等で確認できます(日本語のみ)。
2. 電気の申し込みには、供給地点特定番号が必要です。「電気をご使用になるお客さまへのお願い」の封書をご確認いただき、供給地点特定番号をメモしてください。
3. 電気のご使用前にご希望の小売電気事業者にご住所、お名前、電気使用開始日、メモした供給地点特定番号をお知らせし、電気の契約手続きをしてください。
4. プレーカーをONにして電気がつくかどうかを確認してください。
※プレーカーをONにしても電気が使えない場合は、電気の使用申し込みをした小売電気事業者へ連絡をお願いします。

● 支払いについて

原則、毎月メーターの検針を行い、使用量に基づき計算した金額が請求されます。

● 使用をやめたいとき

引っ越しの10日程前に、ご住所、お名前、引越日、供給地点特定番号をご契約先の小売電気事業者へ連絡してください。

日本から一時出国するときは P.78

● 停電や災害のときの連絡先

関西電力株式会社 ☎0800-777-3081
(通話料無料)

● 水道について

水道水は、そのまま飲んでも安心です。水道水を使うには姫路市水道料金センターに使い始めたい日の10日前までに申し込んでください。使用をやめる場合は水道料金の精算ができるように10日前までに姫路市水道料金センターに知らせてください。

姫路市水道料金センター ☎079-221-2711

● 水道料金の支払い方法は

支払いは2カ月に1回です。市内に本・支店のある金融機関での口座振替または納付書による支払い、郵便局での自動払込及びコンビニエンスストアで納付書により支払う方法があります。

● 下水道使用料について

下水道使用料は2カ月分の水道使用水量によって計算され、2カ月に1回水道料金と合わせて請求されます。

日本から一時出国するときは P.78

● Gas service

The type of gas differs depending on where you live. City gas is used in some areas, propane gas in other areas. Be sure to confirm whether your gas equipment is suitable for the type of gas you are provided, since city gas and propane gas have different calorific values.

● City gas (13A) service area

Contact your desired gas company and apply to begin using the city gas service. You can designate the date on which a service person can come to your home to turn on the gas. Your presence is required during the procedure.

*A list of gas companies is available on the Agency for Natural Resources and Energy website (Japanese only).

資源エネルギー庁、ガス小売事業者 Search for

● Payment

Generally, your gas meter is checked on a monthly basis and a slip is issued indicating the amount of gas used, then your gas fee is charged.

- ・ Direct debit
The bill amount is withdrawn from your account at the financial institution you specify.
- ・ In cash
Pay in cash at financial institutions, Osaka Gas Office or designated convenience stores., etc.

● To terminate service

Inform your gas company of the date you will move out at least 1 day in advance. A service person will come to your home for necessary procedures.

See P.77 if you will leave Japan temporarily

● Propane gas service area

◇ Where to contact

Contact the shop indicated on the slip attached to the meter to initiate or terminate service.

◇ Payment

A service person from the shop checks the meter and issues a bill on a monthly basis.

◇ Use appropriate equipment

Equipment for propane gas can be used anywhere in Japan. However, equipment for city gas cannot be used for propane gas. Be sure to have your equipment checked by the service person to ensure that it is appropriate for the intended use.

If you notice a gas leak

- If you notice any abnormality, immediately turn off the gas and open doors or windows for ventilation, then try to find the cause of the abnormality.
- If there is a gas leak, an explosion may be caused by a spark from an electric appliance switch. DO NOT touch switches of electric exhaust fans or lights.
<Since propane gas is heavier than air, sweep it out using a broom.>

In case of a gas leak P.9

Osaka Gas Co., Ltd.
Designated line for gas leak report ☎ 0120-7-19424
For general matters and inquiries ☎ 0120-7-94817

Osaka Gas instruction leaflets for gas users are available in the following languages. Please feel free to request them.
English, Chinese, Korean

Contact your propane gas shop for further information about the use of propane gas.

●ガスについて

ガスは、住んでいる区域によって都市ガスとプロパンガスに分かれています。ガス器具も都市ガスとプロパンガスではガスのカロリーが違うので、使用の際にはガスとガス器具が合っているかどうか確認してください。

●都市ガス(13A)エリア

都市ガスを使い始めたいときは、ご希望のガス小売業者に申し込んでください。都合の良い日に係員が家にきてガスの開栓をしてくれま。開栓には本人の立ち会いが必要です。
※ガス小売業者の一覧については、資源エネルギー庁のホームページで確認できます(日本語のみ)。

資源エネルギー庁、ガス小売事業者 検索

●支払いについて

- 原則、毎月メーターが読まれてガスの使用料を書いたお知らせが渡され、料金が請求されます。
- ・口座自動振替払い 指定の金融機関の口座から直接引き落とされます。
 - ・現金で支払う 金融機関、指定のコンビニエンスストアなどで現金支払い。

●使用をやめたいとき

引越しの前日までに、引越しの日をガス小売業者に知らせてください。係員がきて必要な手続きを行ってくれます。

日本から一時出国するときは P.78

●プロパンガスエリア

◇連絡先

使い始めるときも、使用をやめるときもメーターの付表に書いてある販売店に連絡してください。

◇料金

その販売店がガスメーターをチェックし、毎月の料金を請求します。

◇専用の器具を使いましょう

プロパンガス専用の器具は全国共通ですが、都市ガス用のものは使えません。必ず係員の点検を受けてプロパンガス専用のものを使ってください。

ガスもれに気づいたら

- 異常があれば元栓を閉め、窓や戸を開けてガスを外へ出しましょう。それから原因をチェックします。
- ガスがもれていると、電気器具のスイッチを入れたときに火花によるガス爆発を起こすことがあり大変危険です。換気扇・電灯などのスイッチには絶対にふれないでください。
(プロパンガスは空気より重いのでほうきのようなもので掃きだしてください。)

ガスもれがわかったときは P.10

大阪ガス株式会社
ガスもれ通報専用 ☎ 0120-7-19424
一般・お問い合わせ ☎ 0120-7-94817

大阪ガスでは多国語表記のガス使用上の注意のパンフレットを用意しています。こちらも活用してください。
英語、中国語、韓国語

プロパンガスについては販売店に相談してみてください。